

مجموعه ابو الضرب

ماسوا شایه سندن دلی تطهیر چالش

پرتو حکمت و عرفان الیه تنویر آتش

هر ماه عربی ابتدایه اون بشده نشر اولور قون مجموعه سیدر

جزو ۴۰ [فی ۱۵ صفر سنه ۱۳۰۲] نسخه سی ۳ غروش

فن طبعاك عثمانيلر آره سنده شيوعى

معلومدر كه خطوط عثمانيه نك طباعته تطبيقى و تعبير آخرله حروف مصوغه مزك ايجادى سلطان احمد ثالث دورنده مجار مهتديلرندن ابراهيم افنديك سعى و همتيه حصوله كمش ايدى . فقط اصول ترتيب و طبعى بزده كى احداثندن ۸۵ سنه اول شايع اولمشدر .

اگر شيوعيله برابر احداثنه همت اولمش اولسه و هيچ دكلسه ۱۱۳۵ دن ۱۲۱۰ تاريخنه قدر . كه اول حدوشندن دفعه ثانيه ده ظهورينه دكين بر ۸۵ سنه دهها مرور ايتمشدر . بر عصر مدتلك بويله بر فاصله متروكيته اوغرامامش بولنسه ايدى ؛ علوم و معارفه متعلق اولان نشریات جديده بر عصر قدر دهها ايلرى كتمش بولنور ايدك . حيف كه محمود اول كجى بر پادشاه حكيمك دورنده بر طاق ارباب جهل و تعصبك سائقه تشاميله بويله بر ايجاد بديع متروك عن العمل قالمغه نيجه مصنفات بر كزيده اسلاف كتابخانهلر دولابلرنده فارهلره كوكهله مأكل و فارهلره كوكهلهلر دن مصون قالانلر دخی حافظ كتبارك همتيه مبدل سوم و بصل اولمشدر :

تاريخ صنايعمز تتبع اولنه حق اولسه كوريلور كه اجدادمز بولنسلرلى عصرلرده هر هانكى ايجاد بديعه مطلع اولمشرايسه آنى قبول و اتخاذده دقيقه فوت ايتمامشلردر . فقط شوراسى خاطر دن چيقارلميلدر كه اوائلده بر صنعت و معرفتك بر ملت آره سنده ظهوريله ديكر بر ملتك سمع اطلاعاته وصولى زمانمزده اولدينى كجى قوه بخاريه و يا سياله برقيه نك همت و سرعتته محمول دكل هرايكى ملت افرادينك يكديكرينك ممالكنه سياحته و يكديكرلريله اختلاط و موانسته موقوف ايدى . چونكه بوندن بر عصر اول ممالك غريبه نك بزه اولان بعدى چينك اوروپايه اولان شمديكى مسافه سندن افزون و ملل و اقوامك يكديكرى حقيده كى تحقيقات و معلوماتى ايسه مصال قيلندن بر طاق خرافات

و یا وهمیات ایله مشحون ایدی . بوجهته ال عادی و یا ال مهم برلازمه مدینت برملدن دیگر برملته انتقال اتمک ایچون عصرله و یا خود - اکثر ایجاده سبب مستقل اولان - تصادفه منحصر ایدی .

شوحیقتی ده سونلک ایسترزکه عثمانیلر اکثر احوالده « ایشتک کورمک کی دکدر » مثلنک حکمنه اتباع ایده کلشردر . بوجهته برشیئک حسن و فحنه و یا قبول وردینه استماع اوزرینه دکل رؤیت اوزرینه حکم اتمک موافق عقل سلیم اولدینه قانع بولندقلری اکثر خصوصاتده کی حرکتلریله ثابت اولمشدر .

ازجمله شوطباع صنعتنه اوروپاده ایجادندن تمام ایکی یوز سنه صکره مطلع اولمشلر ایدی . فقط کورمامشلر ایدی . تاریخ اطلاعاتلریله تاریخ قبوللری آره سنده ۸۵۰ سنه مرور اتمش اولدینی حالده کوردکلری آنده قبول و تقلید اتمشلردر .

تاریخ شیوعنی نامنه منسوب اولان تاریخنده [پجوی] مرحومک شوعباره سندن استدلال ایلدک :

« کفارک باصحه خط ایله کتابت ایجادلری غریب صنعتدر . و الحق

« اوزکه ایجاددر . ولادت عیسا علیه السلام سنه ۱۴۰۰ تاریخنده [مایانس]

« نام شهرده [ایوان کوتنبرک] نامنده برحکم ایجاد ایتدوکنی یازمشلر .

« اول زماندن بوتاریخ (یعنی ۱۶۴۰ تاریخنه که ۱۰۵۰ سنه هجریه سنه مصادقدر)

« کلنجبه ایکی یوز ییل اولمشدر . کفارک جمیع کتبی باصحه خط ایله در .

« اگرچه ابتدا کتاب باصدیرملق مراد اولنسه یازلق قدر حروفین یرلورینه

« وضع اتمکده و دیزمکده صعوبت واردر . صکره دیلرله فرضا بیک کتابی

« قتی زمان قلیلده باصدیرملق ممکن اولور . بیک جلدک برجله خطی قدر

« زحمتی اولماز » انتهى

ایشته اصول ترتیب و طبع حقنده برعثمانلی قلندن چقان شو سوزلر .

اوزمانکی منتهای حدودمن اولان (پجو) قصبه سنده یعنی بحارستانده یازلمش

و صورت افاده دخی ناطق اولدینی اوزره مؤرخ دخی اصل ایجادیی کورمیوب آثار مطبوعه‌سی مشاهده و صورت طبعی تحقیق وضبط ایشدر . فقط کنديسندن ۸۳ سنه صکره فرانسه‌یه کیدن برسیرمز پارسده صنعت طباعتی بالذات مشاهده ایدرک نه قدر مهم و مفید بر ایجاد اولدینی تقدیر ایشکله وطنه عودتده ملتی میاننده دخی احداثه همت ایشدر .

(ملا حظہ)

غریبدرکه پچوی مرحوم لاتینجه دن (Sui generis) تعیرینی [نوعی شخصه منحصر] عباره سیله و حقیله نقل و ترجمه ایده جک قدر کرک لسانک و کرک لاتینجه نك غوامضه واقف بر صاحب معارف اولدینی حالده طباعتی تعریف ایدرکن (طبع) کلمه سنی و (طباعت) لفظی خاطره کتیرمیه رک (باصمه) ایله یاد ایشدر . احتمال که کنديسی طبع لفظک بو ایجاد بهینه اسم اوله بیله جکئی مدرک اولمغله برابر بویله برکله ایله زمانی خلقنه افهام مرام مشکل اوله جئی ایچون (باصمه) تعیر عامیانه سنی اختیار ایشدر .

شاپسالک صرف فرانسویسی . ترجمه‌سی و ویکتور هوغو نوک

صرافن افندی‌یه بر التفاتنامه‌سی

فرانسز صرفیوننک اک مشهورلرندن اولان نوول و شاپسال نام ذاتلرک صرف و نحو یله تطبیقاتی بوندن مقدم مطبعه عامره روزنامه جیسی رفعتلو صرافن افندی لسان عثمانی‌یه نقل و ترجمه ایتش و بو همت جدیه سیله فرانسز لسانتی تحصیله ساعی اولان ارباب شایبه حقیقه بر بیک خدمت علیه ابراز ایش ایدی .

مومی الیهک بوسی و همتندن ماده نه درجه لرده مستفید اولدینی بیله میز . فقط معنی پک بیک بر شرفه نائل اولدیغنده اشتباه ایتیر .